



N^o. 46.

Seftdeenä, 13. (25.) Nowember.

1871.

Kalka par gaddu 1 rubl.

S i n n a.

Latweeschu drangu beedribas lohzeeki teef aizinati un luhgti, lai Imä Dezember pulkstien 10 no rihta Jelgawas museuma us gadda sapulzi sanahk.
A. Bielenstein, Latw. dr. beedr. presidente.

M a h d i t a j s.

Ceefschemmes sinnaas. No Rihgas: ritterschaftes konwente, — farrateefa un nelaima pee jauna tilta. No Widssemes: pahr wainojamu pagasta waldischanu. No Walkas: pahr Latw. teateri, — laupitaji jekä. No Kurfemmes: Keisera apdabwinafchana ar medakeem, — pahr wehtras stabbeem. No Bahrtas: pahr wezza mahjitoja atfwelzinafchanohs. No Pehterburgas: pahr Georga ordena fwehiteem.

Ahrsemmes sinnaas. No Wahzsemmes: pahr nauwas weenadibu. No Chstreichas: kibbeles deht ministereem. No Franzijas: pahwestis grihbobt us Franziju eet. — Frantschu ruppes pahr Lulfemburga. No Parihses: wezzas keisereenes wahrda-deena. No Mohmas: febnijsch eereisojts, — kardinaki flimmi. No Spanijas: Spanija ministerei atkal atteilufchees. No Amerikas: pahr ugguns-grehfu stahdi. Jaunafads sinnaas.

Jauna flobla. Es tas Kungs, taws Deews, fsmu weens flipris un duhmigs Deews, fas tehnu grehtus peemelle pee behneem, libds trescham un jettoriam augumam. Deds lur meita. Dubre par ahrsti. Grabmatu sinna. Labbidas un jittu prezzu tirgus.

Feeliftunä. Grehtu dublids. Ahrts wahrds. Sohbugalla neddelas peehfwojumi. Aikal jauns bfeedajums jitteem bfeedatajeem par preefchmettu.

Ceefschemmes sinnaas.

No Rihgas. Daudsina, fa pirmdeenä tai 15tä Nowember Widssemes ritterschaftes konwente sanahk-fchoht kohpa.

No Rihgas. 4tä Nowember pulkstien 11 preefch pufsdeenas Widssemes gubernijas farraspehta augstala wirfneeka nammä sehdeja swehrinata farrateefa. Teefaskungi bij 4 offizeeri no schejenes gubernijas bataljona, kuru wezzalajs bij par presidenti un tas jaunafais par raffitaju. Papreefch teefaskungi preefch schahs teefas leetas tikla apwehrinati. Apfuhdschets bij kahds us 1 gaddu wahjibas deht islaists saldats, bet fas sawu atpalkafnahtfchanas terminu nolawejis un ilgal fa gaddu palizzis nohst,

beidsobt taf atrasts un apzeetinahs. Saldahs irr Iggauinis un Kreemu wallodu neproht. Tadeht pee winna ismellefchenu un teefafchenu wajadseja isdarriht zaur tulkku. Apfuhdschets sawu wainu gan newarreja leegt, bet raubstija ar to aishildinatees, fa winafch lassihht nemahzedams, newarrejis isdabubht, us zil ilgu laiku atlaists un winafch dohmajis, fa tas laiks wehl ne-effoht apgahjis. Teefataji nu atkafpabs un pehz 24 minutehm nahza atpalkaf ar to fpreedumu, fa apfuhdschets „wainigs,” un tam darrija sinnamu, fa tadeht, fa winafch ihfu laiku ihstenä deenesta bijis — jo winafch wairaf reises bijis us bikfeti islaists, — winnu warroht schesloht ar lehnaku strahpi un tadeht winafch tikfchoht tiklai us 3 neddelahm apzeetinahs un tad us 1 gadda eeliks strahpetu saldatu pulka. Noteefahs palikka ar to fpreedumu meerä un neluhdsfa nelahdu appel-leerefchanas waku.

Wehl no Rihgas. 5tä Nowember, stary pulkstien 4 un 5 pehz pufsdeenas, fas pee jauna daugawas tilta to 6to lasti jeb — fa falka — katlu laida eefschä, luhfuschu tee stekku balki, pee fa ta laste ar 14 dselsu-kehdehm bij nostiprinata, zaur so nu ta laste libds daugawas dibbenam eekrittuse eefschä. Pee schahs nestundas tee us lastes buhdami strahdneeki Jahn Behrsin, Jehlab Baltin un Aruhmin dabujuschu bruhzes. Behrsinu, kam ta bruhze leelata, aishfhtija us flimneeku-nammu ahrstefchana un

tee diwi zitti, lam mafakas tabs mainas, teef ap-
lohyti katris fawâ mahjâ.

No Widsemmes raksta tai awisei „Zeitung für
Stadt und Land“ tā: „Kamehr pagasti jeb walstes
tikfufchas us fawu rohku, tamehr arr steidsahs buh-
weht walstsnammus, til ween deemschehl, gan drihs
wiffur prett liffumeem ar floblas mahju sem weena
junta un to darra atkal no aplama flobpuma, lai
floblmeisters, liffumeem par spibti, arri buhtu pa-
gasta-ftribweris. Rahda labba preefschfihme floblas
behrneem teef no til tuhwa teefas-namma, to lehti
warr nojehgt un ta irr arr netaisniba, ka no ta ihfa
floblas-laita wehl if neddetas weena deena teef at-
rauta zaur to, ka floblmeisteram tad zits ammat
fobpjams. Usraugu woi draudschu-teefahm gan wai-
jadsetu të zeeschaki pakkat raubfibt.“

No Walkas. Divôs walkarôs, 24tâ un 25tâ
Oktober Walkas mufses sablê spehleja latwiflu teäteri
un prohti schahdâ kabrtâ: Swehtb. 24. Okt. speh-
leja: „Mikka, Mikka nahf mahjâ,“ „Lepna istabas
meita“ un „Augsti weefi.“ — Mand. 25. Okt.:
„Mikka, Mikka nahf mahjâ,“ „Râ pagasta wezzafus
zell“ un „Augsti weefi.“ Bikketes mafaja pirmâ
plazzî 40 l. f. un ohtrâ 25 l. f. Pastarpam Walkas
raggu-puhrteju beedriba spehleja. Skattitaju bij pa-
pillam, it ihpafchi fwehtdeenâs walkarâ. — Dfird,
ka effoht eenehmufchi pa abbeem walkareem lohpa
wairak kâ 160 r. f. Atkliffums no eenahfuma, kad
bij nomalfahs par mufses sabli, musitu un swezzehm,
paleef Luggaschu dr. floblas jaunbuhwejamahm ehr-
gelehm, preefsch ka schihs spehletas luggas tikka is-
rihlotas. — Schi bij ta ohtra reisa schogadd' Walkâ,
kad Latwju teateri spehleja. To preefsch waffaras
fwehtkeem arri divôs walkarôs spehleja un tabs reises
eenahfums tikka atwehlehts Luggaschu draudsjes las-
fifchanas grahmatau bibliotekai par labbu. To no
ta tikke pirktas jaunâs grahmatas klacht, un wehl
50 r. f. kas atkliffa, us intressehm likti lihds tam lai-
kam, kamehr jaunâs grahmatas buhs dabbujamas,
kas wehl bibliotekai naw. — Mehâs Walzeneefchi
gan warram preezatees, ka effam til ihfâ laitâ diwus
Latwju teaterus redseht dabbujufchi un ka dfird, tre-
fcho arr' wehl schogadd' peedfihwofim. Tadeht ne-
leegfim wis pateizibu, tâpat teem isrihlotajeem, kâ
lihds-spehletajeem par winnu puhlineem, wehledami
ka tee wehl us preefschu mums preefus darritu.

— Preefsch kahda laitâ atpakkat kahdam Walkas
fuhrmannam, kas prezzi wedda schai puss Mihgas 7
werstes 3 nepasihstami tehwinî usfrittufchi. Papreefschu
prassijufchi naudas, bet kad naw dabbujufchi, tad
gahjufchi pee wesma un isnehmufchi kahdu prezzes
kastiti no tahm dahrgalahm un tad aishgahjufchi.
Fuhrmannim bij draudejufchi dsihwibu atnemt, ja
buhfchoht pehz palihga faukt. Tâ eet, kad fweeschumâ
tiklat weens pats pa zellu grihb braukt. R. M.

No Kurssemes. Augstais Kungs un Keisers ap-
dahwinajis ar fudraba medateem, lam usraksts „par

uszihribu“ un kas pee Stanislawa bantes us fruhstim
walfojami, tohs pagasta wezzatohs: Kristap Schag-
gat, Leel-Lahnê, Zehlab Delle, Kabillê, Mahrtin
Dambran, Birschu-muischâ, Mahrtin Sadowski,
Mas-Salwê, Mahrtin Sustan, Garroschu muischâ,
un tohs pagasta- un pagasta teefu ftribwerus: Wil-
helm Grube, Kurfschôs, Karl Schabert, Wezz-Auzê,
Ludwig Nelius, Dinsdorfê.

— Latw. awises fawâ 43schâ Nri. stahsta no
Aisputtes pufses pahf kahdu dabbas-brihnumu, kas
jau 5tâ August notizzis. Effoht no kahda beesâ
mahfona us semmi nolaipees weefuta-stabs, augfchâ
plats un appafschâ spizz, kas semmi urbis un ma-
fijis un wiffu, to til dabbujis notwert, rahwis us
augfchu lihds. Schis stabs krahldams un rinkî
greesdamees, gahjis arween us preefschu, wiffu, to
panahldams, nopohstidams un few lihds raudams.
Pee Koralles muischas tas leelu pohstu pastrahdajis,
us laukeem rudfu kuhlus isgaisinajis pa gaisu, jau-
nai klehtei eegahjis muhra gehweli, isgahjis lohpus
un jumteem dakstiaus norahwis. Tahlat eedams
Laschas floblmeistera funni fawâ muttuki eeraudams,
kahdu puss wersti tahf aishneffis un dihtî eefwee-
dis. Tad atkal kahdâs mahjâs norahwis jaunam
laidaram juntu, to fagrahbis, pazehlis us augfchu
un drufstu drufstâs salausijis, tâ, ka dascha spahre
lihds 3 pehdas semmê eetreekta. Arri weenu strahd-
neeku, kas us lauka ezzeja, ar wisseem firgeem
rinkî schkettinajis un garr semmi nofweedis. Pehz
kahdam minutehm, kad schis weefuta stabs isjud-
dis, raddees tahlat atkal zits tahds stabs, kas tâ-
pat raustidamees atkal ar zittu mahfoni un semmi
faweenohst, tahlati aishgahjis, kur laitam arr buhs
darbojees. — Schahdi weefuta stabbi daubfreis arr
gaddotees us jubras, kas luggineekeem warroht breef-
mas padarriht, — kâ jau dasch'reis notizzis.

No Bahrtas draudsjes, Kursemme. Schogadd' ta
13ta fwehtdeena pehz waffar fwehtku atfwehtes mums
bija sawadaka, ne wiffas zittas schi gadda fwehtdeenâs.
Behrn rudden' muhsu flawejamajs, mums lohiti
mihfch, wezzajis mahzitajs G. Brasche atdewe fawu
ammatau fawam dehlahm, un tâ kad gandrihs wef-
feliu gaddu ne redsehts, atbrauza muhsu basnizâ un
Deewa-kalposchanu turreja, patihkami un wehl deef-
gan spehzigi, par to wisseem firdis un prahti bija
preezigi. Spreddiki turreja par tabs deenas ewan-
gelijumu „no schehliga Samaritera,“ rumadams
no tuwaku mihlestibas, un israhdidams: kursch ef-
foht muhsu tuwakajs. — Spreddiki beigdams, ar
mihlestibas pilditu firdi, peeminneja, ka, warr buht,
pehdejo reist no schihs kanzeles runnajoht, tapehz,
ka zittâ weetâ pahrzelschotees fawas wezzuma deenas
nodsihwoht. Un nu usfauza ar wezza apustuka
Zahna wahrdeem, — gan arri peeminnedams, ka
ne drihstohst wis fewi apustulim Zahnim lihdsina-
tees: — „Mihhti behrni, mihlejatees zits zittu!“
To djirdebameem, it wisseem leels schehlums firdis

fagrahba. un gan rettam tiffai, furram affaras wai-
gus palikka neshlappinajufchas. — Wairaf kà 40
gaddus winsch muhs ar firds-mihlestibu waddijis pee
teem dshweem uhdens awoteem, kas werd us muh-
schigu dshwofchanu. — Tai laika 3 fohlas sawa
draudse eegahdajis; draudst mihlodams, ir pats zit-
tus fohlmeisterus, no paschas draudses, ismahzijis.
Nabagu, nespehjoschu behrneem, no wiffa nowadda,
to maifi preeksch winnu fohlas isgahdaja un ir
daudsfreis pats no sewis teem to deme. — Ihts
Jesús mahzellis buhdams, ne ween ar firds-mihle-
stibu sawu draudst lohpa, kas stipri isklaita irr:
lahdas 6 juhdses garrumà un 3 juhdses plattumà,
no lahdam 7000 dwehselehm, — bet kà wiffa
labba gribbetajam un leelam Latweeschu mihlotajam
un draugam, atlikka wehl laika, mums Latweescheem
Awises — daudsfreis ihsti derrigus padohmus pee-
doht. Un arri wehl gramatas farakstibt, kas irr
tappufchas drukkatas, kà: „Paleijas Sahnis.“ „Ihfa
rehkinaschanas mahziba.“ „Ihfa pamahzischana teem,
kas gribb par labbeem rakstijateem palikt.“ —
„Preekschijmju krahjums.“ „Mehrischanas mahziba“
un „Lihku runnas.“ — Bes tahm wehl weenàs,
ohtràs Wahzu Awises sawu swezzi eelippinajis, lai
daudseem spihd.

Ar scheidunguma un mihlestibas pilditahm firdim, ee-
dohmajamees, scho ihfu sinnu Mahjas weefa las-
sitajeem likt preekschà, lai ta buhtu muhsu firds
mihltam tehvam, kas ihstis Latweeschu draugs un
mihlotajis irr, muhsu pateizibas sihme, kas kà gohda
krohnis us wianna, gohda wehrtu, firmu galwu
uslikta, ar to firnigu wehleschanu: Lai Deewa
meers, preeks un wezzàs deenàs labba wesseliba win-
nam schi muhscha alga irr, un debbesis lihgsmo-
schanu pilniba!

S. B.

No Pehterburgas. Te daudfina, ka schogadd fw.
Georga-ordena swehtlus swehtschocht ar ihpaschi
leelu gohdu. Berre, ka atreisofchoht wiffi tee Pruh-
fijas offizeeri, kas pabeigta Wahzu-Frantschu karrà
Georga frustus dabujufchi un ihpaschi runna pah-
r to, ka leelais generalis Wolke us scheem swehtleem
nahlschoht. Wehl runna, ka atnahlschoht arr tas
wezzakais Georga ordena brunneneeks, kas arri ef-
foht tas wezzakais offizeeris no Kreewu armijas,
kas jau no 1802 gadda pee armijas peederr, prohti,
grahs Paul Kristoforowitsch Grabbe, kas zitturei-
sejà Frantschu karrà pee Gilawas, Borodinas, Be-
resinas, Kolmas un Leipzigas lihds lahwees.

Ahrsemnes sinnas.

No Wahzsemmes. Walstu runnas deenà turreju-
fchi padohmus pahr naudu, kà to saweenohht un
eetaifibt weenadu, lai nebuhtu katrai beedribas wal-
stei, kà lihds schim, sawa nauda ar sawadu wahrdu
un wehrtibu; effoht gan panahufufchi to weenadibu,
— lai gan katrai walstei paleefoht ta watta preeksch
sawas semmes paschai naudu kalt, kas tomehr wehr-
tibà faeet ar zittu beedribas walstu naudahm.

No Ehstreikijas. Is Wibnes sinno, ka grabham
Kellerspergim ne kà ne-effoht isdewees jaunu mini-
steriju sadabbuht lohpa; winsch dohdohht to eemeflu,
ka arri Pohli no Galizijas sahfoht stahtees wirfù,
lai winneem arr sawas ihpaschas teefas un waldis-
chanu dohdohht. Kad nu Tscheki wehl naw apmee-
rinati un Pohli jau tafahs us lahjahm — sin-
nams, tad naw brihnums, ka Kellerspergim naw pa-
tizjis dshkaf tahdàs darrischanàs eemaisitees. — Tag-
gad daudfina, ka keisers firstam Auerspergim usde-
wis jaunu ministeriju gahdabt, kas arr to darbu
usnehmis un zerroht, ka zitti no wezzeem ministereem
wehl palikschoht sawas weetas.

No Franzijas. Ta sinna, ka pahwests us Fran-
ziju aiseeschocht, iszehlufes no lahdas awises, kas
patte to wehl newarr wis apgalwoht, prohti, ka
pahwests Bersaljes waldischanai sinnojis, winsch
prahtojoht no Rohmas aiseet, un Franzijà sawu
waldischanas trohni uszelt. Republikas presidents
gan effoht isdarbojees, pahwestu tapat apmeerinahht,
bet ja tomehr gribboht nahht, tad tam apfohljijis
Paues pilli par mahjas-weetu. — Pahwests tadeht
ween gribbejis aiseet, ka Italijas waldischana no-
nemmoht klosterus un tohs eetaifohht par waldischanas
ehlham. Warrbuht, ka wehstneekam isdohschotees
fameerinahht. — Frantscheem leelais darbs ar komunas
dumpineeku ismellefchanu un teefaschanu. Tit lahdu
treschu dalku no teem jau effoht ismellejufchi un
wehl lihds 20,000 effoht zeetumà. — Frantschi tag-
gad meeru haudijufchi, juhdsahs attal, ka newar-
roht ilgi panest lahdu pagaidu buhschanu, ka wehl
newarroht sinnaht, lahda waldischana ihsti buhtu ta
derriga un paleekama. Gan netruhtst prahtigo wihru,
kas usfauz, lai til ahtri nestrebjoht, ka lai nesaded-
finoht luhpas. Kas sinn, ko darrihs. — Par wehst-
neeku preeksch Wahzsemmes effoht atraddufchi un ezeht-
lufchi to agrak deesgan daudfinatu lungu Guizot.

Wehl no Franzijas. Frantschi, lai gan wehl paschi
naw nelahdà gallà ar sawu eelschigu buhschanu, to-
mehr sahfoht azzis greest attal us ahnpuffi. Winneem
ruhpoht Lufsemburgas semmite, ap ko jau keisers Na-
poleons sawa laika deesgan darbojahs. Winni fallè,
ka Wahzsemme pehz schahs semmes taggad tihfojoht
un Wahzu parteja te ildeenas drohschali sawu galwu
pazektoht un flaidri effoht noprohtams, ka Wahz-
semme gribboht Lufsemburgu few peefschirt klapt.
Tà tad Frantschi wairaf nodarbojotees ap schahs
semmites nahfameem laikeem, nekà Wahzsemme.

No Parihses raksta tà: Schodeen 15tà (3schà)
November Frantschu kalenderè stajw tas wahrds
Eigenia un tas irr muhsu bijufchas flaitstahs keise-
renes wahrds. Kà tee laifi pahweherschahs! Preeksch
diweem gaddeem schi deena bij Parihses karrà-wih-
reem preeka-deena un wakkarà tee kasarmè dabujua
dubbultu mehru wihna. Schodeen karrà-wihri ka-
sarmès tillà apfargati, kas gan bij pa welti. Wiffa
pilssehta effoht noturrejufes meeriga; gan daschàs

Jauna skohla.

weetās, ihpāšči dahmas, kas ķeiserenes laikā pēc viņas leelā gohdā stahwejufčas, ar pufķehm grefnotas gabjufčas us basnizahm, preefšch fawas ķeiserenes likt Deewa-wāhrdus turreht, bet preefteri to nedarrijufchi wis, jo teem waldifchana laikam to aisleegufe. — Tai pašā deenā Schefshurstē, Englandē, kahdi 15 zilweki, kurru starpā daschas dahmas, aishnāhufchi un ķeiseram nodewufchi warren leelu pufķu bunti un tad weenu ar ķeiserā zilts-sihmi pufķototu grahmatu, kur eefšchā 25,000 wiņnam uštizamu Parihsneeku wāhrdi eerakstīti. Tur nu gan bijis rakstīhts, zil gauschi wiņni wehlotees, ka ķeisers drihs atkal nahktu atpalkat. Ķeisers fcheem fubtiteem weetneefceem pateizees ar ihfu runnu, kas beigufehs ar teem wāhrdeem: „us atredsefchanohs!“

No Mohmas sīnno, ka Itālijas ķehnifsch tur effohht atreisojis un ka kardināti pa leelakai dakāi flimmi palikufchi.

No Spanijas. Tur ministeri atkal atteikufchees no ammata, jo newarrejufchi isturreht tahs wiffadas pahrmefchanas un pagehreschanas no tahm daschadahm partejahm.

No Amerikas. Nefenn fabeedrotās walstēs zaur ugguns-grehku pohstā gabja ta jauna pilskfehā Tschīkeegu un nu atkal awifēs sīnno pahrlēlahm mefchu degfchanahm, Pensilwanijas un Nujorkas dakāas un zittur. Miščigan walstē ween zaur ugguni kahdi 15,000 zilweki effohht ļaudējufchi pajumtu, pahrtiktu, apgehrbu, ptahwumu, firgus un zittus lohpus. Ja tur drihs nepalīhdsoht, tad leels pohstis usnahkfoht un daschi wehl dsihwojohht tahdās weetās, kur warroht peetilt til taggad, kad uppes wehl wakkā un kamehr seema naw peenahufe. — Pēc fahlsēsera ar to Marmonu isjaukufchanu eihoht johzigi. Lēc ļautini lihds fchim wehl naw tizējufchi, ka no teefas ar wiņneem tā darrihs. Weens wiņnu wezjakāis daudf-feewibas dehl noteefahhts us trim gaddeem pahrmahzifchanas-mammā strahdahht. Pats wiņnu praweets Jung effohht aishēhdsis, jo tam efsoht leelas bailes no zētuma un wiņfch apsinnotees til tahl wainigs buht, ka tiktu zētumā bahstis. — Sabeedrotu walstu presidente effohht apnehmēes, wiffā spēhā pahrlē gahdahht, ka tahda negantiba tiktu isnihzinata tahdā weetā, kur zaur dseļsu-zēķeem ļaudihm leelas fanahkfohauas.

Jaunatāhs sīnās.

No Mohmas, 9tā (21.) Nowbr. Ķehnifsch fchodeen tē eereifoja un tika pēc bahnušā no printfchā Humberta, no ministereem, teefu-fungeem un ļautas-gwardeem fanemts un no leela ļaufchu pulsa ar gawilēfchanu apfweizinahts. Wiffa pilskfehā ar karrogeem pufķfota. — Leelfirfīs Miščail ar ļaweem dehleem, teem Leelfirfēem Nikolai un Georg, un ar to Leelfirfēni Anastasia, wakkār eereifoja Neapelē.

No Berlīnēs, 11tā (23.) Nowbr. Lāhs ar Kreewiju turretas norunnas dehl muitas pahrgrohifchanas, taggad walstu beedribat preefšchā liktas us apspreefchanu. — No Melktas sīnno, ka tur atkal fahufchi stipri dumpotees.

No Mas-Salazzes draudses (Widsemme).

Mihķeem Idweefcheem bija 26. Oktobēr leela preefa un fwehtku-deena, jo tai deenā eefwehtija fawu jaunu gaischu skohlas mahju. Lihds fchim wiņnu behrni bija fanahkufchi woi muischā, kur aishgabjejs wezs leelstungs labprahīgi leelu gaischu istabu bija eedewis walsts behrneem, woi arri pēhzat pēc kahda labprahīga walsts fainneeka un preefšchneeka. Bet nu Idweefchi bija usbuhwejufchi walsts widdū us smukka kalnina gauschi ruhmiņu gaischu ehfu no ķeēķeem ween. — Jahnā wakkārā pēhrnājā gaddā bija mahzitājs ar jaunu leelstungu un ar walsts wezakeem grūti lizzis fchāi mahjai, runnadams par Dahwida wāhrdeem: „Ja tas Kungs to nammu ne-ustāifa, tad strahda weltīgi, kas pēc ta strahda.“ Nu fcho ruddeni bija mihta skohlas mahja gattawa; tadeht arri steidsamees to eefwehtihht. Minnetā deenā pulkstēn 11 atbrauzā Ruhjenes mahzitājs un Mas-Salazzes mahzitājs, Idbes leelstungs ar zittu leelstungu, kas Widsemmes skohlas buhšchanu gauschi zēni. Leels ļaufchu pulks, wezzi un jauni, fwehtdeenas drehbēs apgehrbti ļau gaidija. No wiņnu azzim warreja ļaifihht, ka firdis bija preefa pilnas. Walsts wezakeem un preefšchneeki fanehma gohdīgi atbraufufchus un eewēdda tohs smukki ispufķfota mahjā, un rahdija wiņneem wiffus gaischus sambarus skohlmeistēra, behrnu un faines, ķehki, un wiffu, kas ween peederr pēc prahtigas un derrigas skohlas buhšchanas.

Kad bij dseebajufchi: „Mahz, augstāis Deems, at mahz, Ķemahjo eefsch fchahs meetas,“ tad Mas-Salazzes un Ruhjenes mahzitāji turreja spēhzigas runnas, pirmāis par Dahwida wāhrdeem: „Šchi irr ta deena, ko tas Kungs irr, darrijs, preezafimees un lihgsfmosfimees eefsch tahs; at Kungs palihds, lai labbi isdohdahs“ (Dahw. dš. 118, 24); ohtrais par teem wāhrdeem: „Uppure Deewam pateizibu un malka tam Wiffuauģstātam ļawu apfobliſchanu“ (Dahw. dš. 50, 14.)

Abbi mahzitāji pateiza preefch wiffahm leetahm fchehligam Deewam, ka wiņfch mums fcho preefa deenu lizzis peedfihwoht, ko wezzi mahzitāji un aishgabjufchi tehwī labprahit ļau buhtu redsejufchi; wiņni pateiza Deewam, ka wiņfch usbuhwejis behrneem mihtu basnizu, kur wiņnu dwehfelites tikfchoht gannitas us weffeligas gannibas, kur dabuhš mahzitees wiffadas labbas un derrigas mahzibas, lai usaug Deewam par gohdu un wezakeem par preefu.

Tad pateiza fungeem, kas us wiffadu wihi ar gudru padohnu un publinu bija peepalīhdsejufchi fcho darbu labbi isdarriht, un ļau fenn fcho kalnānu bija nolikufchi walsts skohlai; tad pateiza walsts wezakeem un preefšchneekēem, ka ne bija ļaupijufchi fawu wiffuauģstāku mantu, prohti mihtu behrnu labbad ļawus rubbutus, un ar leelu publinu fcho jaunu Deewa namminu ustāifijufchi.

Tad wiina eefwehtija mihtu ffohlu ar firsnigahm luhgſchanahm luhgdami, fa Deews gribbetu farwas azzis deenäs un naktis wakkä turreht pahf ſcho fwehtu weetu, un fwehtihht pee behrnu behrneem wiſſu fehllu, kas ſchë tilſchoht wiina wahrda iſſehta. Tad mahzitajs jaunam ffohlmeiſteram, kas jau 9 gad-dus ſawu gannamu pulzinu uſtizzigi irr gannijis, ganna ſiſli rohläs eedewa; behrnus ſtubbinaja, wiſ-fas mahzibas labbi wehrä nemt, ſawus wadditajus zeenihht un winneem paſlauſiht, lai arri peenemtohs gudribä, augumä, peemihlibä pee Deewa un pee zilweſeem; tad wezzatus luhdſa, arri us preekſchu kà lihds ſchim ſawäs mahjäs agri iſſeht labbu ſehllu behrnu ſirdis ar luhgſchanu un ar aiſluhgſchanu, un lihds ar mahzitajeem un ffohlmeiſtereem peepa-lihdscht behrnus peewest pee Jeſus; arri walſts preekſch-neekus ſtubbinaja, ſcho jaunu wiſhna-kalnu arri us preekſchu ar mihleſtibu lohpt un uſtizzigi audſinaht un paſargahht. Kà miſhligi ſkannaja pa ſtarpam ſlawas un pateizibas dſeeſmas, ko dſeedataju pulzinſch us tſchetrahm baſſim dſeedaja! Un kà uſklaufigi beidscht wiſſi walſts lohzeſki palikka, kad leelſkungs arri zehlahs un preekſch wiſſeem apleezinaja, zil lohht arri wiſſſch ſchodeen preezajotees, fa nu ſchi walſts ffohla effoht gattawa, un til ſmuſka, gaiſcha un ruhmiſga. Jau wiina aiſgahjeis tehws effoht weh-lejees, gadda rentes (50 rbl.) par ffohlaſ ſemmi til ilgi ſakraht, kamehr tuhſtoſeji rubuti effoht lohpa; ſcha kapitala rentes arri us preekſchu ween iſdoh-ſchoht walſts ffohlaſ-buhſchanaſ par labbu. Nu wehl ffohlmeiſteris, ſagrahbts no preeſa un pateizi-bas, paſemmigä luhgſchanaſ uo ſawa debbes Tehwa iſluhdſahs ſchehlaſtibu un palihdſtibu us fwehtu darbu.

Un kad wiſſi wehl bija no ſirds dſeedajuſchi: Lai Deewu wiſſi lihds, un firmais Ruhjenes mahzitajs ar Arona fwehtibu maſu draudſiti eefwehtijis, tad wiſſi lihds ar weztehwu ſelabu ſawä prahtä jutte un ſazzija: „Kà zeenijama irr ſchi weeta, ſchë newa zits kà Deewa nams, un ſchë irr debbes wahrti?“

Teeſcham ſchi deena bija deena, ko tas Kungs irr darrijis; al Kungs palihds, lai wiſſ labbi iſdohdahs, un Deewam uppure pateefigus pateizibas uppurus.

Deewam gohds, kas til ſchehligi luhfo us muhſu mihtu Widſemmi, un us muhſu Latweeſchu tautu! wiſſur zettahs jaunus ffohlaſ, kà Deewa pilſſehtaſ, kas kalnä ſtahw; jauna zilts uſaug, labbi gruntigi mahzita. Deews tas Kungs lai fwehti baggati mihtus Idweeſchus, kas muhſu Deewa baſſi labbi wehrä nehmuſchi, kas ſcha laika ſihmes labbi proht, kas ſawus graſchus un rubutus naw taupijufchi, labbi ſinnadami, fa nauda, ko par labbu ffohlu un kreetnu ffohlmeiſteri iſdohd, wiſſuängſtaſas rentes un augtus neſs laiſigi un muhſchigi. Lai Deews fwehti prahtigus Idweeſchus, kas ſawam ffohlmei-ſteram naw uſtrahmuſchi to muhſu laiſös jo deenas jo grubtu ſtrihwela ammatu; ammatu, kas tad ffohlmeiſtereem wehl wiſſu brihwu ſataiſamu laiku

lauya, wiina ſirdi un prahtu apgrubtina ar wiſſa-deem walſts publineem, un daſchu wehl eewell kahr-dinaſchanaſ un walgös. E. R.—r.

Es tas Kungs, tawo Deews, eſmu weens ſtipris un duſmigs Deews, kas tehwu grehtus peemelle pee behr-neem, lihds treſcham uu zettortam augnumam.

(Statt. Nr. 45.)

2.

Kà ar netaiſnibu aprautai ſirdsapſinnaschanaſ irr ſtipra baſſs, ta fa zilweſs, kaut gan deesſinn kà gribbedams, neſpehji aiſbahſt auſis, lai nedſirdetu nepateefi apbehdinata luhgſchanaſ un draudeſchamu, to redſam pee Madifa. — Madis tai deenä nekur newarreja meeru atrahſt; jaw no paſcha rihta ſtraiz-dija mahjä kà trahſ, itt kà patſ welns tam eetu uſ pehdahm, no weenas iſtabas ohträ, kahpe uſ behni-neem, no turreenes pagrabhä, arween itt kà ugguns degtu pee wiina papehſcheem. Pehz puſſdeenas apſedloja ſirgu, un ſtrehja kà dulns, pa zeltu, zaur tihumeem, meſcheem un grahwjeem, kruſtam, ſchlebr-ſam. Wakkarä aiſgahje uſ krogga, gribbedams tur pee brandawihna muzzas, to arween jo ſtipraſti brehtdamu baſſi apſlihzinahht. Tè wiſſſch fehdeja aiſ galda, azzis ſarkanaſ, mutti pahrgreeſis, treeze weenu glahſi pehz ohtras riſklë, kamehr bij pawiffam pilns, ſahla peedſchruſchä prahtä krahſt un dauſitees, glah-ſes, puddeles un ko rohla dabbuja, ſadauſiht. Lau-dis, kas bij kroggä, iſbijuſchees atlahpehs no wiina tahtat un zits zittam auſis tſchuhſteja: Kas ſinn, kas tè wehl buhs? PEE ohtra galda fehdeja weens meefneekſ, kas bij nepateefigi nonahweta raddineekſ, ar to nu Madis eefahka kildu, lammaja to un nee-waja wiſſ wiſſadi, kamehr pehdigi ar pazeltu duhri tam jaw ſpeedehs wirſü; meefneekſ eekaitinahts, grib-beja tam jaw arri zeltees pretti, bet paſchu laiku at-minnejahs, fa Madis wehl ſchodeen ſauſts no ne-pateefigi nonahweta, Deewa teefas preekſchä, tadeht wiinau neaiſtikka, bet nehmahs to peerunnaht, palikt meerä, — bet wiſſ bij welti! Peedſchruſchais jo trakkati ſpeedahs tam wirſü, lihds kamehr meefneekſ zeppuri panehmis iſgahia no krogga un taiſni uſ mahju. Bet arri tas neko nelihſeja. Madis tam paſſat, lammadams aiſwadidja meefneeku lihds wiina mahjai, un arri tè wehl neliklahs meerä, bet lauſahs, ar puttu pilnu mutti meefneeka iſtabä. Nu arri beidſehs meefneeka pazeefchana; gribbedams trakko-damo pabaidiht, panehma no feenas ſchlehpü un teiza: „Nu taggad laideet manni meerä, zittadi warr notikt leela nelaim!“ To iſteizis turreja ſchlehpü Madifaſam pretti; bet wiſſſch kà allis ſtrehja wirſü, un tad nokritta pee ſemmes, un lihds ar affinim iſ-ſpſahwa ſawu beſdeewigu dwehſeli. To paſchu azzu-mirkli pulſtens tohrnt fitte 12, — un newainigi noteefata preekſch teefasſauſſchanaſ bij peepildijufes: „Birns jauna deena auſihſ, ſauſſchu tewi preekſch

Deewa fohda krehfla atbildeschanu doht par tawu besdeewigu darbu!"

Pehz tahda behdiga notifikuma negribbeja Madisa feewa wairs dshwoht sawa mahja, bet atnahza ar sawu dehlu Kristapu us muhsu zeemu, un nopirka to masu semneeka mahjanu.

Kad bij eesahzees tas karschs, ko mehs taggad fauzam par 30 gaddu karru, kas starp Lutteru- un lattotutizzigeem plohsijahs pahr wissu Wahzsemmi, biju wehl floblasbehrens, bet Kristaps Püchler jaw bij pilnigi peeaudsis wihrs. Mannu wezzaku mahjäs bij dsirnawäs, ko mans nelaita tehws pats bij buhwejis, un kaut gan daudrej paieesiba irr wezzaku kauschu falkams wahrds: „ka wisslabbaka dsirnawu weeta irr tur, tur maist neproht runnaht,“ tal mannam tehwan sehee wahrdi nebuht nebij peelihdsinajami; jo winsch arween teiza: „Weens netaisnis graffis apehd simtu taisnu!“ Winsch atdewe ifkatram taisnigi kas tam peenahzehs, un bij ustizjams, taisnigs un no wisseem zeenichts un mihtochts zilweks. Bet laiki bij gruhti, naudas pelna gaušchi masa; mans tehws bij preeksch dsirnawu buhweschanas no Kristapa Püchlera leenejis 600 rub. sudr., un tabs leelas intresses, kas bij ifgaddu sawa noliktä laika jaismafsa, netahwe nelo atlikt pee mallas; bet par laiku tal mans tehws sakrahje tohs 600 r.

Taisni tanni deenä, kad es tiffu eeswehtita pee pirmo wallarehdeenu, aifneffe mans tehws Kristapam tohs 600 rub. Kristaps naudu fanehmis, isdewe mannam tehwan sismi, kurrä apleezinaja, ka naudu fanehmis, bet parrahdu sismi, ko mans tehws Kristapam bij dewis, winsch teiza effoht pasudduschu.

1621 gadda mums usbrucke nelaine un pohsts. Sweschi karrawihri eelauschs muhsu zeemä, darri-dami wiffadus nedarbus un besdeewibu, ko wissu ar wahrdeem nemahku isteikt; bet ar wahrdu falkoht tä tä wezzi laudis teiz: ka karra laika welns taisoht elli plattaku. Mehs bijam pafchu laiku floblä, kad eenaidneeki ohtra zeema gallä eelauschs, un kad dsirdejahm fleegschanu un plinschu ribbeschanu, isskrehjam wiffi us sehtas platscha. Bet tu brihnum, kas të bij ko redseht! Nabbagi zeemataudis skrehja pa eelahm fleegdami un raudadami lä zahlischi behgdami no wannaga, un eenaidneeki, teem pallat dshdamees, laupija un notahwe, kas til pretti gaddijahs. Zitti dsinne lohpus is kuhthem, zitti atkal atlausa basnizas durwis, isneffa wiffas selta un sudraba leetas, un wissu ko ween tur atradda. Es us mahjahm sfreedama, netah no mahjas buhdama, eeraudsiju, ka pattlabban weens no teem slexpaweeem aifdedsinaja muhsu flehti; un tuhlin arri isschahwahs par wissu juntu ugguns leesmas, tä ka nespehja wairs neweens palihdseht nedi ko glabht. Wallara bij wiffas ehlas un flehtis ar wissu labbibu til pelnu tschuppina. Al, es jums to neprohtu ar wahrdeem isteikt, ko manna firds fajutta, kad eeraudsiju sawu mihtu mahti, rohlas schnaugdamu un

bitti raudadamu pee pelnu tschuppas stahwam! Tehws stahweja wannai blakkam, wannu ar Deewa wahrdeem meerinadams, ka nebuhs wiss tuhdat issfamistees, kad Deews mums peesuhtha frustu un behdas, un mums nebuhs wiss nurdeht, pehz ko tas tä notizjis; bet ka mums buhs ar lehnu un pazeetigu firdi fanemt wissu, ko winsch pehz sawa gudra padohma mums peesuhtha.

Nu mehs ihrejahm pee weena nahburga masu istabinu; tehws eesahka atkal ar Deewa palihgu, sawu darbu dsirnawäs; bet mahte no tahm leelahm isbatlehnm palikka ditti flimma; nihka un nihka, kamehr pehdigi pirmä leeldeenastwehtku rihtä, issaida sawu dwehsefeli. Lai Deews dohd weeglu duffu kappä! Meilgi pehz wannas apratschanas, atnahza weenu deenu pee mums Kristaps Püchler; kaut mans tehws wannu gan labprahnt wiss ne-eeredseja, (jo Kristaps, kaut gan jaw firmeem mattem, bij weegla prahnt zilweks) tomehr lifka apsehstees, un prassija: Kas patihkoht? „Ja, redseht mihtais nahburgs,“ atbildeja Kristaps, „es nahzu pee Jums pehz teem 600 rub., ko Juchs no mannis leenejat; luhfojeet to naudu kaut lä fadabbuht, jo man wannas nohtigi wajaga, un newarru ilgat gaidiht.“ Tehws isplehta azzis, un tad brihnodamees teiza: „Na, nu! Woi tad es jums to naudu ne-efmu jaw fenn atmaksajis lihds pehdigo kapeiku?“ „Ja,“ atbildeja wezzais blehdis, „tad jaw Jums wajaga buht arri no mannis kahdam rakstam, ka effat atdewuschi; bet raugheet, sehe irr tas parahda raksts, ko pafchi esseet man dewuschi, kad no mannis naudu leenejaht.“ Tehws teiza, ka zaur to notifikuschu nelaimi, effoht wianna raksts nosubdis, jeb arri fadedsis, un atgahdinaja Kristapam wiffus wahrds, ko toreis bij runnajuschi, un lä Kristaps bij teizis, parrahdu-rakstu effam pasudduschu; bet Kristaps leedsehs, un teiza nelo no wiffa ta nesinnoht. Mans tehws, kaut gan garrä lehns, tal par tahdu bestaunibu apskaites, stelleja wannu prohjam. Bet wezzais blehdis jaw negribbeja sawu eesahktu blehdibu atstahnt nepabeigtu, bet gahja suhdseht pee teefas, un pehdigi ar netaisnu swehrestibu apstiprinaja, ka ne-effoht nelahdu naudu no manna tehwa dabbujis; un tä tiffa tad no teefas puffes muhsu dsirnawäs ar wissu grunts-gabbalu ofzionē pahrdoh-tas, un wezzais blehdis pats tabs nopirka. — Al tu mans Deews, kahds nu bij mums pohsts un behdas! Tanni weetä, kur muhsu nodegguse mahja bij stahwesi, nu fahla Kristaps buhweht leelu lepnu mahju, bet mans tehws aifgahja deenestu melleht. Kad eeraudsiju sawu tehwu, maieses fulliti us plezzeem neffam, eiyoht us nahburga tihrumu strahdaht, speedahs man karstas affaras azzis, bet tehws manni aprahja un teiza: „Efi meeriga, mans behrens, nauda no malka gan irr sudduse, bet firds-meers ne; gan Deews atkal palihdsehs!“ Nu nahza leels bads un truhkums, un daudf laudis mirra badda deht, bet mehs, paldees mihtam Deewam, deenu pehz deenas

arween fawu deenischku maist atraddahm; bet Kristaps Püchler palikka par baggatu wihru. Kaut wansch gan nepratta daudj no meldera ammata, taf pats no sewis zil prasdamas fahla strahdabt. Sawu dehlu Bastianu wansch liffa gruntigi ismahzibt meldera ammata, jo tam bij weenreis mantocht dsirnas was un wiffu zittu mantu. Daschureis rahbijahs, itt fa ta wezza blehscha firds-apstinnafchana buhtu atmohdusees, un wansch gribbetu islihdsinah, fo bij netaisni darrijis; weenreis wansch runnaja mannam tehwan, fa gribbcht manni prezzeht fawam dehlam Bastianam par seerou, bet mans tehws negribbeja no ta nelo dsirdeht. Jo, ja tehws bij blehdis, tab dehlis jo leelaks; un mans tehws tab teiza: "la warr uhdens ar ugguni jauttees, jeb wilks ar aitahm weena kuhiti buht?" ta newarroht no mannis un Bastiana nekad pahris buht.

(Us preetschu wehl.)

Redj fur meita.

Rahda mahte prassija fawai meitai, kad ta no basnizas nahja: "Nu meitai", fo tad labba dsirdeht basniza?"

"Nihka mah", atbildeja meita, "es ne tif to ween dsirdeju, la Kalnia Mikketam Purria Edda effocht bruchte, bet arri redseju, la Dsenna Kristai irr jauna sithdes fleita, fo es arr gribbu tewim luhgt, lai tu arr mannim tahdu paschu pirktu."

Mahte tiffai pee sewis nopubtahs, jo winna redseja, la meitinaf neffahs wairaf prahts us lepnibu ne us Deewa wahrdeem.

Al! zil daschaj mahtei wehl janopubschahs par behrnu lepnibu! R. M.

Duhre par ahristi.

Winnds pagahjuschs selts-lailds (pehz kurreem wehl dasch wezzu laiku mihtotajs mattus plohdams scheslojajs), fur kuhleenus un pliffus warreja lohti lehti nopelnih — ja, daudsreis par brijhu dabbut — fitta kahds waggare darbneekam, par

greisu arschanu, ar duhri par labbo aufi un gribbeja pa kreiso to paschu darriht. "Deesgan! zee-nigs tehws," darbneeks luhdsahs, "manna galwa bij us labbo pussi no winnas neddetas pliffeem greisa; tapehz arr arschana greisi gahja. Schis pliffis padarrija mannu galwu atkal taifnu; tadeht, ja man par kreiso aufi arr wehl pliffi dohseet, buhschu atkal greiss un arri arschana ees greisi, zaur fo jubfu duhrei no jauna darbs buhs." M. L. pp.

Grahmatu sinna.

Wiffas grahmatu bohdes Nihga un Selgawa, la arri Walmeerä pee Trey un Zehsis pee Frisch un Schulinius tungeem dabujama schahda jauna grahmata:

Kristine un Zule, jeb: Diwu feewischku dsihwes bil-des, las israhda tiffuma un netiffuma augfus, no M. Lapp. Drifke apghadata no brahleem Busch. — Matfa 25 kap.

Labbibas un zittu prezzu tirgu,

Nihga, 12. November 1871.

Matfa ja par:

1/2	tschtu.	jeb	1	puhru	lweeschu		4	r.	10	l.
1/2	"	"	1	"	rubju		2	"	60	"
1/2	"	"	1	"	meeschu		2	"	20	"
1/2	"	"	1	"	ausu		1	r.	35	l.—1
1/2	"	"	1	"	rupju	rubju miltu	2	r.	30	l.—2
1/2	"	"	1	"	bihdeletu	rubju miltu	4	"	50	"
1/2	"	"	1	"	lweeschu	miltu	5	"	40	"
1/2	"	"	1	"	meeschu	putrainu	3	"	20	"
1/2	"	"	1	"	grifku	putrainu	4	"	40	"
1/2	"	"	1	"	ausu	putrainu	—	"	—	"
1/2	"	"	1	"	struu		2	"	60	"
1/2	"	"	1	"	lartuppetu		—	"	90	"
1	puddu				feena		—	"	50	"
1/2	"	jeb		pohtu	dselles		1	"	—	"
1/2	"	"		"	appiuu		—	"	—	"
1/2	"	"		"	fweefta		5	"	50	"
1/2	"	"		"	tabala		1	"	40	"
10	puddu	jeb	1	birfaw.	trohna	linnu	45—52	"	—	"
10	"	"	1	bralla	"	"	38—42	"	—	"
1	muzzu	linnu		fehlu			10	"	—	"
1	"			fikku	lasdu	muzzu	17	"	—	"
1	"			eglu	muzzu		16	"	50	"
10	puddu	(1	muzzu)	farlanahs	fahls		6	"	25	"
10	"	"	"	rupja	baltahs	fahls	5	"	50	"
10	"	"	"	fmalkas	baltas	fahls	—	"	—	"

Ehdj 12. November pee Nihgas atnahlfuchi 2582 fuggi un aishgahjuchi 2482 fuggi.

Atbilledams redaktehrs: A. Leitan.

Sluddinafchanas.

Cewehrojams!

Wiffem, lam tas sinnaht wajadfig, teel zaur scho sinnaht darriht, la Mengelu (Zarnilau) pagasta walbischanas darrihchanas us preetschu tiffai

pirndeenas

preetsch pufdeenäs no pulstien 8—12 weftas tils un tapehz tahbus, lam schi kaut kahda wajadfiga buhtu, peeminnetäs deenas un laifa ween pagasta mahja peenems.

Mengeli, tai 28. October 1871.

Weena muifcha

Nihgas kreise ar 200 puhra-weetu tihuma, 200 puhra-weetu plawu un 138 puhra-weetu gannibu, teel ar pilnigu inventarijumu, la: 50 slauzamaht gowim, 8 darba siegeent, 1 fuklamu mafchinu un wiffahm pee semmes apstrahdafchanas wajadfigahm leetahm, fawada eemesla deht us 21 gaddeem iser-teta. Luwalas sinas dabujamas pee gruntineela A. Schwalbe, Blofing mahja sem Paltemal muifchas, Siggulbes basnizas draufsi. 1

Sprehtia- un Keegel-muifcha, Walmeeras aprinki, Rubbenes draufse, teel semneeku mahjas pahrdohstas. Kas gribbetu pirkt, lai tihdj 20tu November peeteizahs Robbsemm muifcha. 1

Naudas-papihrus.

Uhdewu-billetes no pirmas un ohtas isleene-fchanas, Widssemes un Kursemes atfalkamas un neatfalkamas fihlu-grahmatas, bankbilletes, infkripiones, Gelfch-rihgas un Abr-rihgas 5 1/2 % fihlu-grahmatas, wiffadas dselsu-zellu afzijas un obligajiones un i. pr. pehrl un pahrdohd pehz latra laita wehrtibas

C. S. Salzmann.

Kantoris Nihga, Kalku-eela, "Stadt Londones" trafteri, appafschaja tahschu.

Wiffu-smallata

Petroleumu un Schandorinu,

tapat la

Petroleumu- un Schandorina lampas, peebahwa no fawo leela krahjuma par lehtu zennu tiffabb teem las wairumu, la arri teem las pa weenai un majumu pehrl. 1

C. Hofinger, Jaun-eela.

Ispahrdohschana Limbaschös.

Ofmu nobohmajis, fawu manufaktur pretschu krahjumu, la: tuhfu, buffinu, mehtelu drehbt, willainu un pufswillainu dahmu-drehbt, zifti un i. pr., no 8. November rehinoht, par ceprilamo zennu pahrdohd.

Limbaschös, 22. October 1871.

C. M. Puls.

L. Zietemanna

ahdu bohde,

Nihga, Behwer-eela, leelas Kalei-eelas stihri, papilnam dabujamas passal-ahdas, sohles un bindsohles, melnas beggut- un trahna jults-ahdas, sahbalu wirs-ahdas, leeli un wiffas turpneeku wajadfigas par lehtu nenodigejamu tirgu.

Behweru twiste

wiffadas pehrwes, la: dseltena, yellata, filla, mella un balta, irr par lehtu zennu dabujama pee M. Rimfcha un beedra, blakkam "Welman gaitam," Kalku-eela Behterburgas Ahrihgä. 5

Usaizinafšana.

Enhvimeisteri, tam labbas lezibas un labbu darbu sirahda, tohy no Lahdes walfis-waldischanas usaizinati, 6ta Dezember f. g. schabs walfes teefas-mahja, pullsten 10 preefsch pufsbeneas, sapulzinatees, fur lehtati nembameem walfes stoblas-nams usbuwefchenu taps isdohts.
Lahdes teefas-mahja, 4. Nowember 1871.

Sluddinafšana.

No Pobjem muifchas pagasta waldischanas (Rubbenes bafn. draudse) tohy zaur scho wiffi, pee scha pagasta peccerigt, bet zittes pagastis dschwobami pagasta lobjelli, usaizinati, neistrubtdami us 29. Nowember f. g. fahetan jawa mafafchanas preefsch 1871 gadda nomafsch un nobjchanas grahmatais isnem.

Pobjem walfes mahja, 9. Nowember 1871.
Rahbi 25 sirahdneeti warr labbu pelnu us ilgaku laitu pee mafas jirchanas dabbuht Valtemal muifcha, Sigguldes draudse. Japeteizahs turpat pee weschalunga. 2

Skohlota is,

tas Wallas seminari mahjies un arri Kreevu wallodu proht, warr Zehfu draudjes-skohla tuhlit jeb arri no jauna gadda weetu par palibgu dabbuht. Zehfu dr. skohla, 8. Nowember 1871.
N. Seeboode. 3

Prachtigs dahrsneeks,

tas labbas attestates warr usrahdiht, tas proht dahrsu un pufku-istabu lohyt, warr no lma Janwar 1872 weetu dabbuht tahra muifcha us semmehm, netahf no Zehfshu un tam libos 13to Janwar javeteizahs pee durru-sarga, Pantera mahja, pee Bastei-eelas un weblat Maunas Jauna-muifcha.

Teel mellehts labbs dschwows strofcha, tas wirfchayti jaw ar schopenhreelkem weddis un flehts grahmatais proht gruntigi west. Peemeldefchanas usdohdamas Stalbes-muifcha pee dsimtslunga jeb Rihga, Mof. Abrihga Jaun-eela N 13. 6

Sehns no 12 libos 14 gaddus wezs, las par fohymanni gridd mahjitees, warr weetu dabbuht pee
Julius Simroth, Walmeeera.

Pnifs no 15—16 g. wezs, warr woi us mahjibu jeb par lohni, weetu dabbuht pee wiblu-faleja F. Schlich, Kahrela-eela N 11, netahf no pastes-namma.

Libder muifcha, Leeferes draudse, irr 120 puhru-weetas sidruma semmes un tapat plawa, la arri 20 slanzamas gohwes us 10 gaddu arrenti dabbujami. Kam patihf rentehf, lai no 15. Nowember libos 15. Dezember peeteizahs pee Jrschu muifchas waldischanas, Leepfalna draudse.

Walmeeeras aprinki, Ummurgas draudse, Rosenbel muifcha (Koperbel), pee Limbaschu pilsehtas buhs kontraktes noizejefchanas deht Jurgas 1872 lahbas rentes-weetas dabbujamas, la arri labbas semneetu mahjas pahrdohdamas, furas schinni ruddeni buhtu isrentejasas. Alahatas sinas turpat pee muifcha waldischanas.

8 semneetu mahjas

no 107 libos 216 puhru-weetahm leeluma, ar labbu semmi un plawaahm, la arri labbeem robbefcheem, 11 werfes augchuyff? Givwas pee Dinaburgas, no furreen dschu-jefsch eet us Rihgu, Pehterburgu, Warichawu un Witebsku, ne dabrgi pahrdohd Marjanowas (Morienhof) muifchas waldischana Kursumme. Illufstes aprinki. Wehl jape-minna, la Lufseru basnija un stobla itt tuwt pafneefamas, bet pirzejem zaur to leels labdums, la nelahdas bofnizas un mahjitaju-muifchu buhwefchonas grunts-faimineeleem ne irr jaispils, un la Dinaburgu labba andele, fur flahruma latra laila prezzj warr pahrdohf un wadas laita ar firgeem labbu pelnu warr dabbuht. 2

Ro jenzures atwehlehts. Rihga, 12. Nowember 1871. Drihtests un dabbujams pee bilfchu-un grahmata-driffetaja Ernst Plates, Rihga, pee Pehtera-baf.



In ugguns-fahdes apdrohschinaschanas beedriba „Salamander“

fam grunts-kapitals 2 millionus rubku leels un wehl labbt leels ihpafchs brufka kapitals,
apdrohschina prett ugguns-fahdoi Rihga un ap Rihgu mahjas, fabrikus, prezzes, mehbeles jeb mahju-leetas un wiffadas fustamas un netuzamas mantas zaur sawu apstiprinatu weetneetu

A. Bergegrün,

fam fantoris irr leelaja Ruktu-eela (Rönchstr. 15) N 15, 1 treppi us augfchu, blaffam muitas nammam un pretti Dom-basnizai, Rihga.

Jaunas mohdes naglas,

no ta wifshuftstala dselchu, furas warr lohziht un atneedeht, un pilna laste neweena brakta nagla naw atrohnama; la bruffu, dubbult-lattu, lattiu-un pufslattu naglas. Arri Englandes un Belgijas semmes fkindellu jumta, rohreschanas, fedleneetu, rattinu paminnas-un firgu paffawu-naglas no wiffada garruma; rattinu dselles preefsch dreimanneem, ehweles sohbi preefsch fkindellu un linnu mafchinu fataifschanas un wehl daudj zittadas prezzes preefsch faimneezibas, mahju-, lautu-un muifchu peefohpichanas teel waicura un arri mafuma pahrdohhtas tai

gruntiga



J. Redlich

Englischu magasibne, Rihga.

No 7 rubl. eefabtoht irr dabbujami itt labbi fudraba zilinder-pullsteni, fudraba enfura-pullsteni ar dubbultahm fapfelehm us 13 almineem par 13 rubl. un feenas-pullsteni no 1 1/2 rubl. eefabtoht, ar fitamo 3 rubl. leela pulla an ar apgalwofchenu tai pullstenu-bobde leela Pils-eela N 20.

Labs pullstenu-taiftaju palihgs atrohd darbu par labbu olgu leela Pils-eela N 20, pee pullstenu-taiftaja meiftera A. Berg.

Labbus labbatas-pullstenu, selta un fudraba, regulatorus, galda-un feenas-pullstenu ar apgalwofchenu, la arri pullstenu-kebes un aifleggas par lehtalo firgu pahrdohd un pullstenu fataifschenu us labbako isdarra A. Döpffer, Schluhnu-eela N 9.

Puzzfirnawas, linn'fehllu mafchinas, dezimal-fwarrus, bejmerus, plihtes, raitu-bulfes, feenagrabbekti, auju-filles, dselju krafines, plettifserus, meeserus un linn'fehllu feetus lehji pahrdohd Julius C. Gabler, 3
Spohra mahja, pretti linnu-fwarreem.

N. N. Putilowa un beedra jauna forku-fabriki

pahrdohd wiffadas sortes forku, la arri swejneetu leetas lohlus. Apstelleschanas peenem minnetā fabriki Pehterburgas Abrihga, Karlinas-eela N 32 un pascha pilsehta manna bobde Ralku-un Slabruu-eelu fudri.

Apstelleschanas pehz wiffadahm mafchinahm un laufetas dselset prezzehm, la lappu-krustem, lappu feh-tahm un trellineem, arri pehz muddulrem janemiu un apgahda Julius C. Gabler, Spohra mahja, 3 pretti linnu-fwarreem.



Prett fagleem un ugguni drohschus



nandas-skapjus,

pehz jaunas mohdes taiftus, tas ihpafchi preefsch pagasta waldischana ceriketi, irr gattawi dabbujami, un pafelleschanas us teem nemm pretti tai magasibne 1

leela Smilfchu-eela Nr. 13.

Tai isflaweta

wihna-pagraba,

Stahl-eela pee rahtuscha,

pee Robert Jaksch un beedr.

Rihga,

tas jaw no 1844 g. pastahw,

teel pahrdohhts par taiftu un lehtu malfu, pa leelahm un mafahm dallahm, wiffadas wihna sortes, tapat arri schampangeris, rumma un ihstais Englandes pohtraps. 1

Piris flohtas teel pirktas un labbi malfatas „Jauna Piris“ no F. Berezow.

Latweefchu beedribas namma.

Seftdeen, 13. Nowember 1871.

Humoristigi kritumi ar danzochanu.

Ar Kreevu un Latweefchu alteeru laipnigu peepolihschenu.

Biletas, preefsch lungeem un dahmahm 75 lap., warr tillai beedri un zaur beedreem eewesti weest, furreem 1 rubl. jamatia, pee lasses dabbuht. Klaf-talas sinas zaur programmahm, furas arr par 5 lap. gaddala warr dabbuht turpat. Musihkis eefahftees pullsten 8, bet kritumi pullsten 9.

Latweefchu tentera israhdischana.

(Latweefchu beedribas namma.)

Swehtdeen, 14ta Nowember 1871.

Newidents.

Johtu-lugga 5 zehleendos no A. Bogola, Latwiski no S. Ulanau.

Ralka par ee-teschenu: la arweenu. Biletas un programmas (3 lap. gaddala) irr dabbujamas Latweefchu beedribas namma. Gesahfums pullsten 8 wallara. Rihg. Latw. ladd. beedr. komiteja.

Tai nati no 6. us 7. Nowember f. g. irr tam appalsch Sedjes muifchas dschwodamam Ruscht faimneekam Sedlab Libbert farkans firgs no widbeja auguma, 7 gaddi wezs or pufsfirmahm fehpehm, preefschlahjas nags irr arr diwahm schlehre-firchpahm, no flaka isfagts. Urabdejam muifcha 10 rublus patezibas algu dohs.

Grehfu dubtōs.

(Par mahjibu teem, sam smeschumā ja-eet.)
(Statt. No. 33.)

„Ah — u, tik ahtri tas newarr notift, Smitta lungs,“ wiinna ar mihssteem wahrdeem teiza, „jo pa preefschu mums wehl schihs un tas janorunna.“

„Rittigi! Bobs atbildeja, obtrā-puffs galbam Smittenei“ pretti noschdamees un puddeli rohlā nembdams.

„Par wiffahm leetahm, mihslais Smitta lungs, gribbetu prassibt, wai manni no wiffas firds mihslejeet, jo paschi jau sinnaseet, ka lauliba bes mihslestibas irr tā tā — —“

„Tā tā funs bes astes!“ Bobs no teefas fazzija.

„Kā nu sunna asti ar mihslestibu warreet salihdsfinabt!“

„Teefa gan, Smitta gaspasch, bet tomehr Jubs neschehligi mihsloju. Isprowejeet ween! Wai dohschu Jums muttes?“ un Bobs pazehlahs.

„Ne, ne!“ schi eeslehsahs un tad ar mihsligu balfi fazzija: „Al Smitta lungs, manna firds slahpst pehz mihslestibas un ilgojahs pehz tahda wihra, kas pateefigi manni no firds mihsle!“

„Wai tā tā Kahlis tas brunneneeks:

Puis, seglo man to duhfano
Ux wedd to tudat slahstu!“

Bobs dscedaja.

„Ne, bet tā, tā par prohwi Jubsu draugs Ahmurs Older Kosi mihsle.“

„Tā?! — Kad tu isputtejis, wai tas arri jau sahlt mihsloht? No tam winsch man ne puschu plehsta wahrda naw fazzijis. Kā tad Ahmura mihsfako fauz?“

„Older Kose!“

„Older Kose? — Tā? — Hm! Tas wahrds man leelahs pasihstams. Rittigi, nu man nahlt prahtā: man bij zittu reis stohlas-draugs, to fauza par Olderi, par Older Franku!“

„Par Older Franku arri Kosas tehwa-brahli fauz, wiinna no Mehmeles.“

„Wai juppis!“ Bobs eeslehsahs un isklidamees, ka tohti brihnahs, no krehsla pezehlahs, „tad gribbetu wiinnu labpraht redseht, ta jau manna drauga brahta-meita, man wiinnai dauds ko stahstibt, mihsfelta gaspaschia, fakket, lai wiinna nahlt schurp!“

„Wai tad Jums Ahmurs naw teizis, ka Kosas tē wairs naw?“

„Ne weena wahrda! Es jau Jums faktu, ka Ahmurs ne par to naw stahstijis, ka wiinnam bruhde; dsirdu no Jums to pirmo wahrdu. Merunnasem dauds no Ahmura, winsch man naw ne kahds draugs; us fugges tiktai pirmo reis eepasinnamees. Man wairaf patihlt par Kosi Klausitees — kur tad wiinna taggad irr?“

„Tē naw dauds ko stahstibt,“ Smitta gaspascha

atbildeja; wiinnai nebuht nepatiffa par tahdahm leetahm runnaht, bet brubtgana deht sawaldijahs un stahstija tahlaf: „Weenu deen' atnahza tē weens stalts lungs no Schicago pilssehtas, aismalfaja wiinnas parradus, dschra' ar Kosi kophā schampaneri, un wiinna to stalto fungu sahla karsti mihsleht. Tad wiinnai ar ween kophā staigaja, un beidscht dabbujam sinnabt, ka to fungu wiinnas paschas tehwa-brahlis fuhrijis. Schis staltais lungs effoht pee tehwa-brahla mirschenas gultas sehdejis un wiinnam mirstoht azzis aisspeedis. Tehwa-brahlis tam lungam effoht usdewis, lai Kosi Michigan pilssehta usmeflejoht, dauds labbas deenas fakktoht un teizoht, ka nu wiinna to grahmatu, ko wezzais Olders patš pee fewis rakstijis, warroht walkā taishit un lassibt.“

„Kas tad ta par tahdu grahmatu bijuse?“ Bobs starpā maishjahs.

„Schai grahmatā bij wezza Oldera testamente!“

„Nu tad Kosa buhs gan no wiinna kahdas grabbaschas ween mantojuse?“

„Wai dauds jeb mas bij, to nesinnu. Tikkai sinnu, ka Kosa to jaunu fungu par sawu weetneeku usnehma un ka winsch us Kujorku aischreisjoja. Pehz kahda laika atnahza no wiinna grahmata, kur jauns lungs rakstija, lai Kosa us Schicago pilssehtu reisojoht un pee wiinna mahsas dsihwojoht, kamehr patš no Kujorkas nahlschoht, un wiinna us turreeni aischahja.“

„Us Schicago? tad warr buht, Kosas brubtganu pasihstu un arri kahdu reis apmellefchu. Kā tad Kosas mihsfako fauza?“

„Dschim Meiers!“

„Par Meieri wiinnu fauza! Hm, Meieru dauds pasaulē. Kā tad schis jauns lungs isflattijahs?“

Smitta gaspascha no dusmahm palikka farkana, bet negribbedama brubtganu aischbaideht, stahstija: „Winsch bij smalki gehrbees — mellās drehbēs — tam bij melli matti un bahrsda, kuplas usazzis, plahnas luhpas, smalkas rohkas, masas kahjas un tumschas dedsigas azzis — ar weenu wahrdu fakktoht, winsch tā lungs isflattijahs.“

„Neeki, tā warr dauds zilwelu isflattitees. Wai wiinnam kahdas ihpaschas sihmes nebij?“

„Hm, ja!“ wiinna pehz kahda brihtina fazzija, „winsch walkaja il deenas farkanu rohst pee kruhtim, kas tā gohda-sihme jeb affinu plekkis us fwahrkeem isflattijahs!“

„Lai manni wels rauj, tad mans draugs Fulton tē atkal lummedinus spehle!“ Bobs eesfauzahs.

„Kas tas tahds?“ Smittene netizzigi prassija.

„Tas leelafais meitu krahpneeks Schicago pilssehta, ar wahrdu Dschim Fulton! Bet tam mahsas naw, un winsch buhs us wiffadu wihsfi Kosi peewihlis.“

Smittene raustija plezzus: „Kas man par daktu, runnasem labbal par few pascheem! Jubs effect ap-

nehmuschees manni prezzet, kad pee Sums eimu?" winna prassija, taisni mehrkam wirsü eedama, jo derribas norunna tai par ilgu rahdijahs.

"Kà tad" Bobs atteiza, "kapeh3 newarretu Suh3 prezzet — effu jau fenn tannis gaddòs."

"Kunnaasem no pasauligahm leetahm, kas arri laulibà deesgan swarrigas. Kà paschi redseet, man smuks nams, kas Sums?"

"Mihka sirds un parradi, — wairak ne kà!" Bobs nesmeedamees atbildeja.

Kahdu brihtiau Smitta gaspascha ar fewi zih-nijahs, wai nemt Bobu, wai ne; beidsot winna no krehsla ahtri peezehlahs un Bobam ap kaktu kitta fazzidama: "È es esmu nemm manni ar wissu kas man irr!"

Bobs eeblahwahs, itt kà leetuwens tam buhtu uskrittis, un tee, kas klausijahs, nesinnaja, wai winsch to no leeleem preeleem, jeb leelahm bailehm darrija. Bet Kätte dohmaja, nu laiks eelschà eet, un kambara durris atwehrahs.

"Madam', kappija gattawa!" Kätte teiza.

Jaunee laudis eekleegdamees weens no ohtra atlebzahs, un Smittene faunedamees turreja roklas preefsch azzim, tad ahtri fazzija: "Kätte, tas buhs us preefschu Laws fungs, meh3 effam faderrejuschees!"

"Wehleju labbu laimi?" Kätte teiza.

"Es arri!" Ahmur kapteins eenahdams fazzija.

"Kattin!" wezzene tablak ruumaja, "ei3 tuhlin pee meera-teesneescha un luhds, lai nahk, muhs falau-lahk"*)

"Nu, nu!" Bobs eekleedsahs, "tik karstas putras jau newarr strehbt, pa preefschu nodsihschu bahrsdu un tad suhtischi ar telegrahpi us mahjahm sinnu."

"Tas wijs neeki, mihtais Bob, to Tu warri peh3 laulibas darriht. Negribbu ne us sabdu wihs Lewis pasaudeht, jo daschu reis breesmigas leetas notikluschas, ka bruhrganam preefsch paschahm kahsahm pa durwim abra ei3ot dastliasch no juinta us galwas krittis, kà dasch preefsch kahsahm eserà leh3is, jeb tam zitad kahda nelaimie norikfufe, negribbu, ka ar Lewi arri tàpat eet. — No nu wehl stahwi?" winna Kättei usauza, "Tew ar meera-teesneesi jau fenn waijadseja klabt buht."

"Palaujeet, Smitta gaspasch'," Ahmurs teiza, "ka es teesnescham pakkat eimu, man tur kas jadarra, un Kätte warr mahjäs pee darba palkt; es teesneesi stubbinaschu, lai mannu draugu Bobu driht laulibas ohslà eewedd."

"Ak tu Suhdas Iskarijohs!" Bobs pee fewis nonurdejahs.

Smittene bij ar meeru, ka kapteins apsohlijahs meera-teesnescham sinnu doht. Ahmurs aizgabja, un Bobs, dohmadams, ka nu wijs pagallam, gauschi behdigs us krehsla noschdabs. "Ak wai, ak wai," winsch kluffi schelohjahs, "to mahte nu fazzih3, ka bes winnas sinnas apprezzejohs?"

*) Amerikà lahds listums, ka meera-teesneesi3 warr pahrus laulabt.

"Wai Tew mahte arri wehl dsihwa, mihtais Bob?" Smittene laipnigi prassija.

Mahte ween? Ak kad tà buhtu! Bet man wehl irr wezza mahtes-mahte, kam no schelabahm sirds pufschu trubks, kad us mannahm kahjahm newarrehs preezatees!"

Pimahs luhzschanas Smitta gaspascha sawam faderretam bruhrganam newarreja leegt. Bobs us-rastija garru sinnu, un Kätte to nessa us telegrahpa fantori.

Tikko istabas meita bij probjam, tad durwis atwehrahs, un Bobs tohti satruhlahs, jo dohmaja, ka meera-teesneesi3 paschulait eelschà nahk; bet eenahzeis bij Ahdminnis Winsch prett Smittenei pasemmigi paklannijees us Boba fazzija: "Luhgtu, ka man tohs papihrus atdohtu, ko no mannis nesenn sa-nehmahk."

"Tohs Sum stublin dohschu," Bobs teiza, fawrasdams, kas Ahdminnam prahtà, "pagaideet schè kahdu brihtiau, tuhlin buhschu atpakkat!"

"Ne, ne," wezzis atteiza, "man arri augschà jacet!" un abbi no Smittene3 kambara izgabja.

Tai paschà azzumirkli kahds schenka istabà swannija, un kad nu Kattes nebij mahjäs, tad Smit tenei paschaj waijadseja eet; winna tur atradda Spakka dakteri, kas us wissadu wihs gribbeja dsert un plah-pahk. Bet winna sehdeja kà us addatahm. Pagahja kahda pufsch stunda, un no teesnescha, no Kattes un no Boba ne smalkas; ilgal winna newarreja wairs isturreht, aizbildinajahs, ka kahds darbs tai nohtigi jadarra un atstahja Spakku weenu paschu. Smit tene kahpa pa treppehm augschà un klausijahs pee Boba durwim — wijs kluffu kà kappà; un winna preekappeja, ne weens neatsauzahs. Akflegga bij durwis, un kad nu winna netik ween bruhk, bet arri mahju fainneeze bij, tad drohschi taihsja durris wakkà un nobihjusces lebzahs atpakkat, jo kambars bij gluschi tufsch, arri Boba leetas pawissam isgaj-fuschas; us galda atradda dwwus dollarus ar jeh-miti, fur rastih3is stahweja:

"Weens dollars un 50 zenti par kohrtelt un snappi, kas atleek, tas par karstu miosteliku."

Beb Smitts, atraitnis."

(Us preefschu wehl.)

Ahtrs wahrs.

(Statt. N 44.)

Schi atbildeja smaidoma: "Nu ar Lewi warreju istikt, jo Tu tohti retti saihdsis. Pirmo reisi Lewi duimigu redseju, kad jau wairak gaddu kohpà kijam dsiwowuschi, un dsirnasas gandrifs no jauna us-buhwejahm; tad kluffu isjahju abra, un atstahju Lewi istabà dundurojam."

"Kad wihs manni kahdreis saihdsis par gobwi fauktu," Annina, lustiga fazzija, "tad arri nekawetohs, winnam tabda paschu godda wahidu doht."

"To teescham tizzu," melderis smeedamees fazzija,

bet tas nebuhtu riltigi, Lew waijadsetu winna par wehrsi faukt."

"Es apdohmatohs, wai launu wahrdu pelni-justi — ja ne, tad meertgi un weenteesigi atbildetu, la ohts launs wahrds manni no mahjahn aifosih. Gan sinnu, la wiffi laulatee nau arri mihlestiba saweenoti, bet laipnibas, satilshanas un ustizibas wajaga katra kristiga lauliba buht; tur weena no schihm truhst, tur winna schirrama!" Ta fazzijusi Greetina isgabja ahra.

"Tee grahmatu lassishanas augti," melderis no puhdamees fazzija.

"Dadhma, la winna pa nakti laffa. Wai ta irr, Annia?"

"Nesinnu, es nakti gullu."

"Pag, blehdneeze, to Antonam teiffchu, winsch arri us grahmatahm friht un warr buht, tahs arri preefsch Greetinas apgabda. Te winsch patlabban nahf."

"Pappin, Dubs jau paschi fennak arri dauds lasfijuschi; wiffi melderi ta darra, jo teem dauds waltas-brichschu. Kapehz Dubs til dauds puhlejuschees, brangas dsirnawas montojuschi, plawas un tihrus mus pirkuschi, tad griibat, lai Dubsu behrni mulki paleef, ta alzadschu behrni? Kad man kahdreis dehti kuhz, tad lischu winneem studeereht, ja winneem gars us sinnatnibu dsihsees."

"Tad Lew winni libds trihsdesmitam gaddam buhs jabarro. Tu meldera ammatu mahjidamees, no peezeadsmita gadda dsirnawas strahgajis un jau feschus gaddus sawu maifi gohdigi pelnijis. Kad Roland wehl pee mums par meschakunga bij, tad jau pareseju tahda winna dehtu nahetne buhs. Luddis pee kohpmanna ralfstu weddejs, un pelna jau divi tuhstoschus gulschus (1guldis=53 kap. f.); Willums warr Deewu flaweht, ta daktera ammatu winnam pee maifes wehl seeru eenes, un tomehr sawu ammatu gruntigi ihm-hizies, ta mihsu wez-zais dakteris fazzija. Franjim buhs ilgi jagaida, kamehr par affeseeri taps, un zil winsch schinni weeta pelnihs?"

Us mahjahn brauzoht Nischa kungam Greetina weenumehr prahta stabweja, un tas ar sewi runnadam fazzija: "Meita smukka, buhs labba namma walden eze un ipitrihs manna ralfstu weddeja weetu, kam dauds newarru ustizecht. Winna proht smalti arectees, jo winna tapat usweddebs, ta pilssehtas dahmas, tas manna dahsa nabl: winnas smukka-las drehtes g hirtas, tahdas Nischis sawai gaspaschai ari warr pirkt. Wai a arri desmit libds pee-zatsant tuhstoschus gulschus dabubhs libds, un mantobs tahdreis pehz tehwa nahwes wehl ween-reif til dauds; tutscha winna nau, dohmaju — hm — apdohmaschors."

Keepos zeema pabrtrauzis, atradda Nischis sawas mahjas augstus weefus no tuwas pilssehtas,

leelmanni Wizzendorfu ar abbam meitahm. Wez-zaka warreja jau trihsdesmit gaddus wezza buht, bet zaur dailigu waigu pehrweschanu jeb ghsnoschanu winnas gihmis dauds jaunals israhbijahs, jaunaka meita nebija smukka, bet tohti gudra.

Kad arri daschreis Nischa k. tohti rupisch bij, tomehr taggad rahbijahs gohdprattigs: jo schitta sewi tohti gohdatu zaur scheem augsteem weesem.

Wizzendorfs, muds zilwels, un leels gudr'neef, krattija firsnigi bruhwera robfu, un laipnigi fazzija: "Esmu nahzis, ar Zums weenas lectas deht sarunnatees, un tapehz, ta laifs tohti labs, nehmu sawas meitas libds, abbas tohti pukkes mihl, un griib labpracht Dubsu jauko dahrsu aplubtoht. Wehs warretum til ilgi par to lectu sarunnatees, kapehz pee Zums abrauzis."

Bruhweris pallannijahs, pawehleja sawam dahrs-neefam, zeenigahm freilenehm dahrsu rahdih, un lifka sullainim labbu palau agu un prischu allu preefsch weefa atnest.

Wizzendorfs allu pahleefam flaweja, un sahka drihs ar bruhweri sarunnu.

"Tihri grehts, ta til baggats, gudrs un muds zilwels, ta Dubs, zeema paleefot. Dubsu nam gan jaun, tas jau tihra pils, Dubsu dahsa deht jau ne wahrdu nepeeminneschu, bet — zil Zums naudas? Dubs tschetsimstuhstoschu gulschu?"

"Nef, zeenigs lungs, til pufse ween no tahs summas."

"Om, labs naudas padohms; sawa starp runnajoht, man nau weiral, lei manni par jo baggatu daudjina. Grofs Dahlbergis griibeja ar mannu Matildi faderectees, bet winnam nau nehadas zit-tas eenahschanas, ta ween, lo ammatu tam eenes; to winnam arri esmu fazzijis. Dohmu sawai meitai trihsdesmituhstoschus gulschus libds, un Zums gadda peezeadsmi simtu gulschu eenahschanas, no tam neware ta grofs dsihwoht! Es patureju sawu meitu, neuhschubeju augstu fahrtu un dsimmumu: nauda tillai ween schinnis laifos walda, pehz tahs latiz danza. Sabaha, to mehs sinnam!"

Nischa k. sawejahs libds, winsch tapat dohmaja un peezeajahs tohti, ta leelmann, tas ar dirahm gohda simehm pufchohts un itdeenas semmes tehwa pilli ga ja, til laipnigi ar winnu runnaja.

Weefis dewa nu Nischa k. padohmu, lai walstis galwas pilssehta leelu allus bruhsi eetatsoht, pats no sawas pufses winsch griiboht ar simstuhstoscheem gulscheem peebedrotees un isrehkinaja bruhwerim weilki preefscha, ta pehz desmit gaddcem latrs zaur to puss miljonu pelnihoht. Tad es eeschu atpalkal us sawahm muischahm; un Dubs, Nischa k. warrat sewim muischu pirkt, leelatees tad muisch-neefu fahrtu usneutees, un paleefat par baronu. Tad Zums nefas netruhst, ta mihliga zeenmichte no augstas fahrtas, jeb, labbaki, Zums wajaga — es to igahdaschu, — pilssehta augstaka fahrtu, par

prohwi, par rahtsklungu tilt; to Zuh's drihs dabbutu tapeh, ka Zuh's leclu andeli usnemmat, un tad, kad to eesahfusch, Zums jaluhfo peh, kahdas freilenes no muischneeku zilts, wiannas warreni raddi Zums tad jau augstaku gohda wahrdu gahdahs."

Brühweris par leelmanna padohmu tohti preezajahs, tomehr bija wehl til gudrs atbildeht, ka pateizotees par labprahntibu, wehl gribboht par scho leetu pahrdohmaht un pats galwas pilsfehla tadeht issfattitees.

Weefis bij schim brihdim ar meeru. Freilenes bij no dahrsa atpakkat, lo tahs tohti slaweja.

"Bet zeenigas freilenes, Zums jau nau ne weena — lai dahrineeku pehrkons —" pehdejus wahrduus tikkai dahrsneeks dsirdeja kam saskaittees brühweris uskleedsa.

Taunahs freilenes smehjahs; brühweris bij drihs ar puschteem atpakkat un pasneedsa katrai weenu.

Sebbu waktarâ, kad Leepas-zeema augstmanni pee brühwera sanahza allu dsert, awises lassihht un kahdu stundinu paplahpakt, tad Mischa E. scheem stahstija kahdi augsti weesi tam schodeen bijusch. Mahzitais, par to smaidija, augstprahntigais brühweris preezajahs; bakteris fazzija: "Augsts tikkai tas, kas ar labbahm garra dahwanahm un gudribu puschkohs." Teefas presidents, kas Bizendorfa haggatibu pasinna, fazzija: "Bizendorfam un zitteem laudim dauds nauwas. Mischi fargatees, ka scho leelmanni par tehwoji nedabbujeet.

(Us preefschu wehl.)

Sohbugalla neddetas peedsihwojumi.

Swehtdeen 7. Nowember 1871. Kahds rakstneeks, jeb ihsti falkoht rakstatajs, jeb wehl ihstenaki bakstatajs, kas ar kappiju tikkai pagirru flimmiba elaischahs, preezajahs par sawu jaunrihmetu dsesmu:

"Schihstu peena putru gahdajt,
Ka ta jastrehbi, to parahdajt!"

Lai tad nu strebbuti strehbi bes eerahdischanas, ja ta putra irr futnis, bet ja ta putra irr funkutaina, tad lai fargajahs no aisrihschanahs. No tekkeem un tekfunkahm arween prahwi wehrseni warr isaugt.

Pirundeen 8. Nowember. Tee, kas pasauli par labbasu turr, ka ta teescham irr, sahft tizzeht Rau-pacha dohmahm:

Ja bende zilwels zilwekam ne buhtu,

Mehs nelaim's smaggumu neturretu til gruhstu.

Dhtrdeen 9. Nowember. Sohbugals lihds ar Pum-puru atsihst scha perscha wahrduus par pateesibu:

"So lamehr tahdi slehpumds

Dauds walfschlibas isgahda,

Tik ilgam tautas labbumds

Gandrihs par welti strahda.

Tee daschu tautas dehlu rihj' —

Preefsch wisseem wella tihklus wihj."

Treschdeen 10. Nowember. Sohbugals jaw ohtra lahga swinn dsimschanas deenu sawam weenas deenas ammata brahlim.

No raksti dsedatajs? Es leesmâs dihdu
Lo spalw' us few un sawas tautas taunu,
Kas sawu brihwibu few ne-iskarro.

(Sonetta ar raggeem no G. Munana.)

Bettortdeen 11. Nowember. Sihdu bohdes wissu garru deenu pilnas kauschu, kas mohdes preezehm wirsa kriht ka tahpri us kahposteem. Wihri! sawelkat til makkam schnohri zeetaki.

Peektdeen 12. Nowember. Meitina, patlabban no semmehm eenahfufe, jaw pirk ohtru paruhku (schinjongu), trescho uhti, desmito krahdsinu un diwdesmito schlipfitti.

Sestdeen 13. Nowember. Pellekas sohhs reds pa zitreiseju swarraplazzi pulkds feerejoht wissu pehzipusdeenu.

—r.

Atkal jauns dsedajums zitteem dsedatajeem par preefschmettu.

Sohbugals ar johka feiju
Nihme Baltiskeem scho "dseiju":
Awischneeks kahds laudis rihda,
Puhzes, wistas, gikus dihdâ,
Wehrst nemdams preefschihmei,
Stubbina to: "Stahwus streij,
Wiso, badd ka bimannis,
Walgu kas sawausijis,
Saites wissas rauj' ween wakkâ,
Dohdees kalnâ, mescha makkâ —
Tur, tur galwa reihst un azzis
Milst, irr lohpeem sahstu plazzis;
Bet tad atpakkat tu klahpees,
Tad par wehst semmê rahpees,
Zittadi warr kluhpt un kriht,
Raggus, sohbus pat isst!"

Selta tekka bilde bij
Swehta zitreis tufneffi,
Wehlat paganeem arr tij's
Wehrschu lohpinisch deewellis; —
Bet woi taggad tizzeem,
Ka to wehl peedsihwofim?
Tomehr dascham preeks pateef'
Atkal elkeem klannitees,
Paganiiski mahschotees,
Sew tif teikt un leelitees,
Zittu neewahst, pelt, apflazzihht
Gahnekteem — tauns man to fazzihht.
Dsird, ka dascham raugas nahloht
Daschu wehmeens mohzihht fahloht;
Turreet duhschu, zittadi
Saffrgseet ar koleeri;
Bet ja wehrst sagrahbis
Mittrakeschu-koleeris,
Tad, ne-bois' brat, kominfajs
Wissu labbaks ahstetajs!
Bachus pappinisch mihti smaida,
Jaun-eela us weeseem gaida.
Pabrauz' bahrdû, usmett garru,
Dihdees tad ar jaunu warru!

—r.

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Sensure's atwehlehts.

Rihgâ, 11. Nowember 1871.

Drittehts un dabbutams pee blischu- un grammatu-drittehtaja Ernst Plates, Rihgâ, pee Behtera-basnias.